



## مكتب الاتصالات الراديوية (BR)

10 يوليو 2020

الرسالة الإدارية المعممة

CACE/950

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية والمنتسبين إليه المشاركين في أعمال لجنة الدراسات 4 للاتصالات الراديوية والهيئات الأكاديمية المنضمة إلى الاتحاد

الموضوع: اجتماع لجنة الدراسات 4 للاتصالات الراديوية (الخدمات الساتلية)،  
جنيف، 6 نوفمبر 2020

### 1 مقدمة

أود أن أعلن في هذه الرسالة الإدارية المعممة عن عقد اجتماع للجنة الدراسات 4 التابعة لقطاع الاتصالات الراديوية في الاتحاد، يوم الجمعة 6 نوفمبر 2020 في جنيف عقب اجتماعات فرق العمل 4A و4B و4C (انظر الرسالة المعممة [4/LCCE/127](http://www.itu.int/4/LCCE/127)).  
وسيعقد اجتماع لجنة الدراسات في مقر الاتحاد بجنيف. وستُعقد الجلسة الافتتاحية الساعة 09:30.

اللجنة	موعد الاجتماع	الموعد النهائي لتقديم المساهمات	الجلسة الافتتاحية
لجنة الدراسات 4	الجمعة، 6 نوفمبر 2020	الجمعة، 30 أكتوبر 2020 الساعة 16:00 بالتوقيت العالمي المنسق	الجمعة، 6 نوفمبر 2020 الساعة 09:30 (بالتوقيت المحلي)

### 2 برنامج الاجتماع

يرد مشروع جدول أعمال اجتماع لجنة الدراسات 4 في الملحق 1. ويمكن الاطلاع على حالة نصوص المسائل المسندة إلى لجنة الدراسات 4 في العنوان الإلكتروني التالي:

<http://www.itu.int/md/R19-SG04-C-0001/en>

#### 1.2 اعتماد مشاريع التوصيات في اجتماع لجنة الدراسات (الفقرة 2.2.2.6.A2 من القرار ITU-R 1-8)

لا تُقترح أي توصيات لكي تعتمدها لجنة الدراسات طبقاً لأحكام الفقرة 2.2.2.6.A2 من القرار ITU-R 1-8.

#### 2.2 اعتماد مشاريع التوصيات من جانب لجنة من لجان الدراسات بالمراسلة (الفقرة 3.2.2.6.A2 من القرار ITU-R 1-8)

يتعلّق الإجراء الوارد وصفه في الفقرة 3.2.2.6.A2 من القرار ITU-R 1-8 بمشاريع التوصيات الجديدة أو المراجعة التي لا ترد على وجه التحديد في جدول أعمال اجتماع لجنة الدراسات.

ووفقاً لهذا الإجراء، ستُعرض على لجنة الدراسات مشاريع التوصيات الجديدة والمراجعة التي يتم إعدادها أثناء اجتماعات فرق العمل 4A و4B و4C التي تُعقد قبل اجتماع لجنة الدراسات. وبعد النظر في تلك المشاريع على النحو الواجب، يجوز للجنة الدراسات أن تقرر السعي إلى اعتماد مشاريع هذه التوصيات بالمراسلة. وفي هذه الحالات، تتبع لجنة الدراسات إجراء الاعتماد والموافقة في نفس الوقت (PSAA) لمشاريع التوصيات بالمراسلة، على النحو الوارد في الفقرة 4.2.6.A2 من القرار 1-8 ITU-R (انظر أيضاً الفقرة 3.2 أدناه)، في حالة عدم اعتراض أيٍّ من الدول الأعضاء الحاضرة في الاجتماع على هذا النهج وإذا لم تكن التوصية مضمنة في لوائح الراديو بالإحالة إليها.

ووفقاً للفقرة 13.1.3.A1 من القرار 1-8 ITU-R، يحتوي الملحق 2 بهذه الرسالة المعممة على قائمة بالمواضيع التي ستتناولها فرق العمل في اجتماعاتها قبل اجتماع لجنة الدراسات مباشرةً، وهي المواضيع التي قد تُعد لها مشاريع توصيات.

## 3.2 اتخاذ القرار بشأن إجراء الموافقة

تقرر لجنة الدراسات، في الاجتماع، الإجراء الذي يُتبع للحصول على الموافقة لكل مشروع توصية وفقاً للفقرة 3.2.6.A2 من القرار 1-8 ITU-R، ما لم تقرر لجنة الدراسات اتباع إجراء الاعتماد والموافقة في نفس الوقت على النحو الموضح في الفقرة 4.2.6.A2 من القرار 1-8 ITU-R (انظر الفقرة 2.2 أعلاه).

## 3 المساهمات

تعالج المساهمات في أعمال لجنة الدراسات 4 وفقاً للأحكام الواردة في القرار 1-8 ITU-R. والموعد النهائي لاستلام المساهمات التي لا تتطلب ترجمة\* (بما في ذلك أيّ مراجعات أو إضافات أو تصويبات لهذه المساهمات) محدد بسبعة أيام تقويمية (الساعة 16:00 بالتوقيت العالمي المنسق) قبل بدء الاجتماع. **والموعد النهائي لاستلام المساهمات في هذا الاجتماع مبين في الجدول أعلاه.** ولا تُقبل المساهمات التي تصل بعد هذا الموعد. وينص القرار 1-8 ITU-R على أن المساهمات التي لا تكون متاحة للمشاركين وقت افتتاح الاجتماع لا يمكن النظر فيها. ويرجى من المشاركين إرسال المساهمات بالبريد الإلكتروني إلى العنوان:

[rsg4@itu.int](mailto:rsg4@itu.int)

وينبغي كذلك إرسال نسخة إلى رئيس لجنة الدراسات 4 ونوابه. وترد العناوين ذات الصلة في الموقع التالي:

<http://www.itu.int/go/rsg4/ch>

## 4 الوثائق

ستنشر المساهمات "كما وردت" في غضون يوم عمل واحد في الصفحة الإلكترونية المعدّة لهذا الغرض:

<http://www.itu.int/md/R19-SG04.AR-C/en>

وستنشر النسخ الرسمية في العنوان: <http://www.itu.int/md/R19-SG04-C/en> في غضون ثلاثة أيام عمل.

وطبقاً للقرار 167 (المراجع في دبي، 2018) لمؤتمر المندوبين المفوضين، **سيجري اجتماع لجنة الدراسات بدون استخدام الورق نهائياً.** وسيتاح للمندوبين استخدام الشبكة المحلية اللاسلكية في قاعات الاجتماع. وتتاح للمندوبين الذين يرغبون في طباعة الوثائق طباعتاً في المقهى السيبراني بالطابق السفلي الثاني من مبنى البرج وبالطابقين الأرضي والأول من مبنى مونبريان.

## 5 البث الشبكي

بغية متابعة سير اجتماعات قطاع الاتصالات الراديوية عن بُعد، سيتاح بث شبكي للصوت للجلسات العامة للجنة الدراسات بجميع اللغات من خلال خدمة الإذاعة عبر الإنترنت (IBS) الخاصة بالاتحاد. والمشاركون ليسوا بحاجة إلى التسجيل في الاجتماع لاستخدام مرفق البث الشبكي، ولكن النفاذ إلى البث الشبكي يقتضي وجود حساب في **خدمة تبادل معلومات الاتصالات (TIES)** للاتحاد.

\* حيثما تكون الترجمة مطلوبة، ينبغي استلام المساهمات قبل الاجتماع بمدة ثلاثة أشهر على الأقل.

## 6 المشاركة/شروط التأشيرة/الإقامة

التسجيل إلزامي للمشاركة في هذا الحدث ويجري على الخط حصراً عن طريق جهات الاتصال المعينة (DFP) لتسجيل المشاركين في أحداث قطاع الاتصالات الراديوية. واعتباراً من مايو 2019، استخدم مكتب الاتصالات الراديوية منصة جديدة للتسجيل في الأحداث حيث يتعين على المشاركين أن يستكملوا أولاً استمارة تسجيل متاحة على الخط وتقديم طلب التسجيل الخاص بهم لكي توافق عليه جهة الاتصال المعنية. ويقتضي تقديم طلب التسجيل والحصول على موافقة جهة الاتصال المعنية أن يكون لدى المشاركين حساب في خدمة تبادل معلومات الاتصالات (TIES) في الاتحاد.

ويمكن الاطلاع على قائمة جهات الاتصال المعينة لقطاع الاتصالات الراديوية (محمية بحقوق النفاذ إلى مخدم الخدمة (TIES)) إلى جانب معلومات تفصيلية عن هذا النظام الجديد للتسجيل في الأحداث ومتطلبات دعم الحصول على التأشيرة والإقامة في الفنادق وغير ذلك في الموقع التالي:

[www.itu.int/en/ITU-R/information/events](http://www.itu.int/en/ITU-R/information/events)

**ملاحظة:** إذا استمرت الظروف المتعلقة بتفشي فيروس كورونا المستجد (COVID-19)، قد يُعقد هذا الاجتماع بشكل إلكتروني (اجتماع افتراضي)، مع توفير إمكانية المشاركة عن بُعد بناءً على ذلك. وفي هذه الحالة، سيُرسل تصويب لهذه الرسالة الإدارية المعممة في الوقت المناسب لتوفير المعلومات المعتادة بما فيها المعلومات المتعلقة بالتسجيل للتمكن من المشاركة والتفاصيل الخاصة بالمنصة والإجراءات المطلوبة للتمكن من المشاركة عن بُعد والجداول الزمنية للاجتماع، حسب الاقتضاء.

ماريو مانيفيتش  
المدير

الملحقات: 2

## الملحق 1

# مشروع جدول أعمال اجتماع لجنة الدراسات 4 للاتصالات الراديوية

(جنيف، 6 نوفمبر 2020)

1	ملاحظات استهلاكية
1.1	مدير مكتب الاتصالات الراديوية
2.1	الرئيس
2	إقرار جدول الأعمال
3	تعيين المقرر
4	المحضر الموجز للاجتماع السابق (الوثيقة <a href="#">4/76</a> )
5	تقرير كل من اجتماعات الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية والرؤساء ونوابهم لعام 2020
6	النظر في نواتج فرق العمل
1.6	فرقة العمل 4C
1.1.6	تقرير تنفيذي
2.1.6	مشاريع التوصيات التي لم تبدّ بشأنها نية التماس الاعتماد (انظر القرار ITU-R 1-8، الفقرات 3.2.2.6.A2 و3.2.6.A2 و4.2.6.A2)
3.1.6	مشاريع التقارير
4.1.6	مشاريع المسائل
2.6	فرقة العمل 4B
1.2.6	تقرير تنفيذي
2.2.6	مشاريع التوصيات التي لم تبدّ بشأنها نية التماس الاعتماد (انظر القرار ITU-R 1-8، الفقرات 3.2.2.6.A2 و3.2.6.A2 و4.2.6.A2)
3.2.6	مشاريع التقارير
4.2.6	مشاريع المسائل
3.6	فرقة العمل 4A
1.3.6	تقرير تنفيذي
2.3.6	مشاريع التوصيات التي لم تبدّ بشأنها نية التماس الاعتماد (انظر القرار ITU-R 1-8، الفقرات 3.2.2.6.A2 و3.2.6.A2 و4.2.6.A2)
3.3.6	مشاريع التقارير
4.3.6	مشاريع المسائل
7	حالة النصوص المسندة إلى لجنة الدراسات 4
8	الاتصال مع لجان الدراسات الأخرى والمنظمات الدولية الأخرى
9	النظر في برنامج العمل المقبل والجدول الزمني للاجتماعات
10	ما يستجد من أعمال

فيكتور ستريلتس

رئيس لجنة الدراسات 4 للاتصالات الراديوية

الملحق 2

**المواضيع المقرر تناولها في اجتماعات فرق العمل 4A و4B و4C التي ستُعقد قبل اجتماع لجنة الدراسات 4، والتي قد تُعد لها مشاريع توصيات**

**فرقة العمل 4A**

المستويات القصوى للتداخل المسموح به في شبكة ساتلية في الخدمة الثابتة الساتلية (مستقرة بالنسبة إلى الأرض) وفي الخدمة الإذاعية الساتلية (مستقرة بالنسبة إلى الأرض) والناجم عن أنظمة أخرى في نفس الاتجاه للخدمة الثابتة الساتلية (غير مستقرة بالنسبة إلى الأرض) تعمل في نطاق التردد 40/50 GHz (مشروع أولي للتوصية الجديدة [ITU-R S.50/40 GHz FSS SHARING METHODOLOGY] - انظر الملحق 1 بالوثيقة [4A/912](#)).

**فرقة العمل 4B**

-

**فرقة العمل 4C**

الخصائص التقنية للأنظمة المتنقلة الساتلية في نطاقات تردد أدنى من 3 GHz للاستعمال في وضع معايير التقاسم بين الخدمة المتنقلة الساتلية (MSS) وخدمات أخرى (مشروع أولي لمراجعة التوصية ITU-R M.1184-3 - انظر الملحق 1 بالوثيقة [4C/472](#)).

---